



Radio / CD

Porto CD34

7 644 191 310

San Remo CD34

7 644 176 310

Notice d'emploi







<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**

Ouvrir s.v.p.



ÉLÉMENTS DE COMMANDE

- ① Touche , pour ouvrir la façade détachable et basculante
- ② Touche , pour allumer / éteindre l'appareil, le mettre en sourdine (Mute).
- ③ Bouton de réglage du volume
- ④ Touche **BND** (bande), sélection du mode Radio, sélection des niveaux de mémoire et des gammes d'ondes PO et GO
TS, démarre la fonction Traveltore
- ⑤ Touche **AUDIO**, réglages des graves, des aigus, de la balance et du fader. Sélection de la présélection d'égaliseur
Marche / Arrêt et réglage de X-BASS.
- ⑥ Touche **SRC**, sélection du mode CD, Changeur CD (si raccordé) et AUX.
 : affichage temporaire de l'heure.
- ⑦ Bloc de touches flèche
- ⑧ Touche **MENU**, affichage du menu de configuration.
- ⑨ Bloc de touches **1 - 6**
- ⑩ Touche **TRAF**, activer / désactiver la priorité aux informations routières **RDS**, activer / désactiver la fonction confort RDS (Radio Data System).
- ⑪ , touche d'éjection du CD

Remarques et accessoires	68	Mode CD	63
Sécurité routière	52	Activer le mode CD	63
Montage	52	Choisir un titre	63
Accessoires	52	Recherche rapide	63
Façade détachable	53	Recherche rapide (audible)	63
Allumer / Éteindre	54	Lecture aléatoire des titres (MIX) ...	64
Réglage du volume	55	Lecture des intros (SCAN)	64
Réglage du volume de mise en marche	55	Répétition de titres (REPEAT)	64
Réduction du volume sonore (Mute)	56	Interruption de la lecture (PAUSE) .	64
Activer / Désactiver le bip de confirmation	56	Sélection du mode d'affichage	64
Mise en veille du téléphone (téléphone mute)	56	Afficher le texte CD	65
Mode Radio	57	Réception d'informations routières en mode CD	65
Activer le mode Radio	57	Enlever le CD	65
Fonctions « confort » RDS	57	Mode Changeur CD	66
Sélection de la gamme d'ondes/ du niveau de mémoire	58	Activer le mode Changeur CD	66
Sélection des stations	58	Choisir un CD	66
Réglage de la sensibilité de recherche de stations	58	Choisir un titre	66
Mémorisation de stations	59	Recherche rapide (audible)	66
Mémorisation automatique de stations (Travelstore)	59	Sélection du mode d'affichage	66
Appeler une station mémorisée	59	Lecture de titres ou de CD entiers (REPEAT)	66
Lecture des intros (SCAN)	59	Lecture aléatoire de titres (MIX)	67
Réglage de la durée de lecture des intros	59	Lecture des intros de tous les CD (SCAN)	67
Type de programme (PTY)	60	Interrompre la lecture (PAUSE)	67
Optimisation de la réception radio .	61	CLOCK - Heure	68
Sélectionner l'affichage	61	Son	69
Informations routières	62	X-BASS	70
		Réglage de l'indicateur de niveau	71
		Sources audio externes	71
		Caractéristiques techniques ..	72

REMARQUES ET ACCESSOIRES

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un produit Blaupunkt et nous espérons que ce nouvel autoradio vous donnera toute satisfaction.


Prenez soin de lire ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Les rédacteurs de Blaupunkt s'efforcent constamment de rédiger les modes d'emploi de la manière la plus claire et la plus compréhensible possible. Si vous avez toutefois des questions concernant l'utilisation de l'appareil, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt ou le service d'assistance téléphonique de votre pays. Les numéros de téléphone figurent au dos de cette brochure.

Notre garantie constructeur s'étend à tous les produits achetés à l'intérieur de l'Union Européenne. Vous en trouverez les conditions sur notre site : www.blaupunkt.de. Vous pourrez aussi les obtenir en vous adressant à :

Blaupunkt GmbH, Hotline CM/PSS,
Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim
Allemagne

Sécurité routière

 La sécurité routière est impérative. Utilisez uniquement votre appareil si la situation routière le permet. Familiarisez-vous avec l'appareil avant de prendre la route.

Les avertisseurs sonores de la police, des sapeurs-pompiers et des services de secours doivent être perçus à temps dans le véhicule. Soyez donc toujours à l'écoute de votre programme à un volume adéquat.

Montage

Si vous voulez monter vous-même l'autoradio, reportez-vous aux consignes de montage et de branchement à la fin du mode d'emploi.

Accessoires

Utilisez uniquement les accessoires autorisés par Blaupunkt.

Télécommande

La télécommande au volant RC 08 ou RC10 (disponible en option) permet de commander les fonctions principales de votre autoradio depuis le volant avec confort et en toute sécurité.

Amplificateur

Il est possible d'utiliser tous les amplificateurs Blaupunkt et Velocity.

Changeur CD

Il est possible de raccorder les changeurs CD Blaupunkt : CDC A 08, IDC A 09 et CDC A 03.

Compact Drive MP3

Pour avoir accès aux morceaux de musique MP3, vous avez aussi la possibilité de raccorder le Compact Drive MP3 à la place du changeur CD. En cas d'utilisation du Compact Drive MP3, les morceaux MP3 sont d'abord mémorisés à l'aide d'un ordinateur sur le disque dur MicroDrive™ du Compact Drive MP3 et peuvent être lus ensuite comme des titres de CD normaux à condition bien sûr que le Compact Drive MP3 soit raccordé à l'autoradio. Le Compact Drive MP3 se commande comme un changeur CD ; la plupart des fonctions de changeur CD peuvent être aussi utilisées avec le Compact Drive MP3.

Façade détachable

Protection antivol


Votre autoradio est équipé d'une façade détachable qui le protège contre le vol. Sans cette façade détachable, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

Protégez votre autoradio contre le vol en enlevant la façade détachable à chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne laissez jamais la façade dans le véhicule, même en la cachant bien. La forme de la façade assure une manipulation simple.

Note :

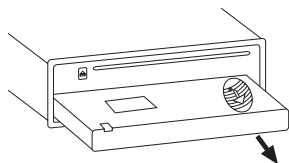
- Ne pas laisser tomber la façade par terre.
- Ne pas l'exposer directement au soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Éviter que la peau touche directement les contacts de la façade. Nettoyer si nécessaire les contacts au moyen d'un chiffon non pelucheux, imprégné d'alcool.

Enlever la façade

⇨ Pressez la touche  ①.

La façade s'ouvre vers l'avant.

⇨ Tenez la façade du côté droit et tirez-la tout droit pour la sortir de la fixation.

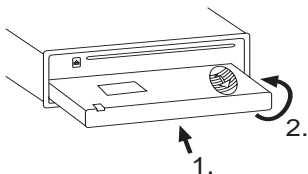


Note :

- L'autoradio s'éteint au bout de la durée que vous avez sélectionnée. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Minuterie d'arrêt (Off timer) » de ce chapitre.
- Toutes les fonctions que vous avez définies sont mémorisées.
- Un CD inséré reste dans le lecteur.

Pose de la façade

- ⇨ Tenez la façade de manière légèrement perpendiculaire à l'autoradio.
- ⇨ Faites glisser la façade dans la glissière de l'appareil à droite et à gauche en partant du bas. Pressez doucement la façade dans les fixations jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- ⇨ Pressez doucement la façade vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Note :

- N'appuyez pas sur l'afficheur en insérant la façade.

Si l'autoradio était allumé au moment où vous avez enlevé la façade, il se rallumera automatiquement une fois la façade insérée au dernier mode (Radio, CD, Changeur CD ou AUX).

Minuterie d'arrêt (Off timer)

Une fois la façade retirée, l'autoradio s'éteint au bout d'une durée définissable. Cette durée peut être réglée de 0 à 30 secondes.

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la touche ▽ ou △ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « OFF TIMER » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Réglez l'heure au moyen des touches <▷ (7).

Une fois le réglage effectué,

- ⇒ pressez deux fois la touche **MENU** (8).

Note :

- Si vous réglez la minuterie d'arrêt sur 0 seconde, l'appareil s'éteindra dès l'ouverture de la façade.

Allumer / Éteindre

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour allumer ou éteindre l'autoradio :

Allumer / Éteindre via le contact

Si l'autoradio est correctement relié à l'allumage du véhicule et s'il n'a pas été éteint au moyen de la touche (2), il s'allume ou s'éteint en mettant ou en coupant le contact.

Allumer / Éteindre avec la façade détachable

- ⇒ Enlevez la façade.

L'autoradio s'éteint.

Note :

- L'autoradio s'éteint après la durée définie écoulée. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Minuterie d'arrêt ».
- ⇒ Reposez la façade.

L'autoradio s'allume au dernier mode sélectionné (Radio, CD, Changeur CD ou AUX).

Allumer / Éteindre avec la touche

(2)

- ⇒ Pour allumer l'autoradio, pressez la touche (2).
- ⇒ Pour éteindre l'autoradio, appuyez sur la touche (2) pendant plus de deux secondes.


L'autoradio s'éteint.

Note :

- De façon à protéger la batterie du véhicule, l'autoradio s'éteint automatiquement au bout d'une heure si le contact est coupé.

Allumer en insérant le CD

Quand l'autoradio est éteint et quand il n'y a pas de CD dans le lecteur,

⇨ pressez la touche  ①.

La façade détachable s'ouvre.

⇨ Insérez le CD dans le lecteur sans forcer, la face imprimée tournée vers le haut, jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

Le CD est automatiquement avalé par le lecteur.

Prenez soin de pas empêcher ni d'aider l'insertion du CD.

⇨ Fermez la façade en la pressant légèrement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche sensiblement.

L'autoradio s'allume, la lecture du CD commence.

Note :

- Si le contact était éteint avant d'insérer le CD, il vous faut d'abord l'allumer avec la touche ② pour démarrer la lecture.

Réglage du volume

Le volume est réglable de 0 (volume désactivé) à 66 (volume maximal).

Pour amplifier le volume,

⇨ tournez le bouton de réglage du volume ③ vers la droite.

Pour réduire le volume,

⇨ tournez le bouton de réglage du volume ③ vers la gauche.

Réglage du volume de mise en marche

Le volume auquel l'autoradio se fera entendre à la mise en marche est réglable.

⇨ Pressez la touche **MENU** ⑧.

⇨ Pressez la touche ∇ ou Δ ⑦ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « ON VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Réglez le volume de mise en marche avec les touches \triangleleft \triangleright ⑦.

Pour mieux vous orienter, la réduction ou l'amplification du volume est audible pendant vos réglages.

Sélectionnez « LAST VOL » si vous souhaitez réactiver le dernier volume que vous entendiez avant d'éteindre l'autoradio.

Note :

- Pour protéger l'ouïe, le volume de mise en marche est limité à « 38 ». Si le volume était supérieur avant d'éteindre l'autoradio et si vous avez sélectionné « LAST VOL », l'autoradio se mettra en marche au niveau de volume « 38 ».

RÉGLAGE DU VOLUME

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez deux fois la touche **MENU** (8).

Réduction du volume sonore (Mute)

Vous avez la possibilité de réduire le volume sonore à un niveau que vous avez défini au préalable (Mute).

- ⇨ Pressez **brèvement** la touche (2).
« MUTE » apparaît sur l'afficheur.

Annuler la réduction du volume sonore

Pour réactiver le volume auquel vous entendiez l'autoradio précédemment,

- ⇨ pressez de nouveau **brèvement** la touche (2).

Régler la réduction du volume sonore

Vous avez la possibilité de régler le niveau de mise en sourdine (Mute Level).

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche ∇ ou Δ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MUTE LVL » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le niveau de mise en sourdine au moyen des touches \triangleleft \triangleright (7).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez deux fois la touche **MENU** (8).

Activer / Désactiver le bip de confirmation

Quand vous appuyez sur une touche pendant plus de deux secondes pour certaines fonctions, par exemple pour mémoriser une station sur une touche de station, un bip de confirmation retentit. Vous avez la possibilité d'activer ou de désactiver le bip.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche ∇ ou Δ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BEEP » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le bip au moyen des touches \triangleleft \triangleright (7). « OFF » signifie que le bip est désactivé, « ON » que le bip est activé.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU** (8).

Mise en veille du téléphone (téléphone mute)

Si votre autoradio est relié à un téléphone mobile, l'autoradio se met en veille dès que vous décrochez. Pour cela, le téléphone mobile doit être raccordé à l'autoradio comme décrit dans la notice de montage.

L'autoradio est mis en sourdine au volume Mute choisi.

Mode Radio

Cet appareil est équipé d'un récepteur RDS. De nombreuses stations FM qui peuvent être captées émettent un signal qui contient non pas seulement le programme mais aussi des informations telles que le nom de la station et le type de programme (PTY).

Le nom de la station apparaît sur l'afficheur dès sa réception.

Activer le mode Radio

Si l'autoradio est pour le moment en mode CD, Changeur CD ou AUX,

⇨ pressez la touche **BND•TS** (4)

ou

⇨ pressez la touche **SRC** (5) (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le niveau de mémoire, par exemple « FM1 » apparaisse sur l'afficheur.

Fonctions « confort » RDS

Les fonctions « confort » RDS, soit AF (Fréquence Alternative) et REGIONAL (Régional), viennent compléter les fonctions de votre autoradio.

- AF : L'autoradio recherche automatiquement en arrière-plan la fréquence la plus puissante de la station dont vous êtes à l'écoute.
- REGIONAL : Certaines stations répartissent leur programme à certaines heures de la journée en programmes régionaux proposant des émissions différentes. La fonction REGIONAL permet d'éviter que

l'autoradio passe à des fréquences alternatives qui émettent d'autres émissions.

Note :

- La fonction REGIONAL doit être activée / désactivée séparément dans le menu.

Activer / Désactiver REGIONAL

⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

⇨ Pressez la touche ∇ ou Δ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « REG » apparaisse sur l'afficheur. « REG » est suivi de « OFF » (désactivé) ou de « ON » (activé).

⇨ Pour activer ou désactiver REGIONAL, pressez la touche \triangleleft ou \triangleright (7).

⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

Activer / Désactiver les fonctions « confort » RDS

Pour bénéficier des fonctions « confort » RDS AF et REGIONAL,

⇨ Appuyez sur la touche **TRAF/RDS** (10) pendant plus de deux secondes.

Les fonctions « confort » RDS sont activées quand le symbole RDS est allumé sur l'afficheur.

MODE RADIO

Sélection de la gamme d'ondes/ du niveau de mémoire

Cet autoradio permet d'écouter les émissions des gammes d'ondes FM, PO et GO (AM). Trois niveaux de mémoire sont disponibles pour la gamme d'ondes FM, soit FM1, FM2 et FMT, et un niveau de mémoire est offert pour chacune des gammes d'ondes PO et GO.

Six stations peuvent être mémorisées sur chaque niveau de mémoire.

Pour permuter entre les niveaux de mémoire FM1, FM2 et FMT ou entre les gammes d'ondes PO et GO,

⇨ pressez brièvement la touche **BND•TS** (4).

Sélection des stations

Vous avez plusieurs possibilités pour vous mettre à l'écoute d'une station.

Recherche automatique des stations

⇨ Pressez la touche **▽** ou **△** (7).

L'autoradio se règle ensuite sur la prochaine station qu'il peut recevoir.

Recherche manuelle des stations

Vous avez aussi la possibilité de rechercher les stations manuellement.

Note :

- La recherche manuelle des stations n'est possible que si la fonction « confort » RDS est désactivée.

⇨ Pressez la touche **◀** ou **▶** (7).

Parcourir les chaînes de stations (seulement en FM)

Si une station offre plusieurs programmes, vous avez la possibilité de parcourir ce que l'on appelle sa « chaîne de stations ».

Note :

- Pour pouvoir utiliser cette fonction, la fonction « confort » RDS doit être activée.

⇨ Pressez la touche **◀** ou **▶** (7) pour passer à la station suivante de la chaîne de stations.

Note :

- Vous ne pouvez passer à des stations que si celles-ci ont déjà été captées une fois. Utilisez à cette fin la fonction Scan ou Travelstore.

Réglage de la sensibilité de recherche de stations

Vous avez la possibilité de choisir si l'autoradio recherchera uniquement les stations de puissante réception ou aussi de faible réception.

⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

⇨ Pressez la touche **▽** ou **△** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SENS » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **▶** (7).

La sensibilité en cours apparaît sur l'afficheur. « SENS HI6 » correspond à la sensibilité la plus élevée, « SENS LO1 » à la plus faible.

⇨ Réglez la sensibilité de votre choix au moyen des touches **◀▶** (7).

Une fois le réglage effectué,

⇒ pressez la touche **MENU** (8).

Note :

- Il est possible de régler différentes sensibilités pour les gammes d'ondes FM et PO ou GO (AM).

Mémorisation de stations

Mémorisation manuelle de stations

- ⇒ Choisissez le niveau de mémoire FM1, FM2, FMT ou l'une des gammes d'ondes PO ou GO.
- ⇒ Mettez-vous à l'écoute de la station voulue.
- ⇒ Appuyez pendant plus de deux secondes sur une touche de station **1 - 6** (9) sur laquelle vous voulez mémoriser la station.

Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six stations les plus puissantes de la région (seulement en FM). La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT.

Note :

- Les stations déjà mémorisées sur ce niveau de mémoire seront effacées.
- ⇒ Appuyez sur la touche **BND•TS** (4) pendant plus de deux secondes.

La mémorisation commence. « FM TSTORE » apparaît sur l'afficheur. Une fois la mémorisation terminée, vous écoutez la station qui figure à la première place du niveau FMT.

Appeler une station mémorisée

- ⇒ Choisissez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes.
- ⇒ Pressez la touche de station **1 - 6** (9) de la station que vous voulez écouter.

Lecture des intros (SCAN)

La fonction Scan permet de balayer toutes les stations pouvant être captées. La durée de lecture des intros peut être réglée de 5 à 30 secondes dans le menu.

Démarrer la lecture des intros (SCAN)

- ⇒ Appuyez sur la touche **MENU** (8) pendant plus de deux secondes.

La lecture des intros commence « SCAN » est visible sur l'afficheur pendant quelques secondes, ensuite clignote le nom de la station lue ou sa fréquence.

Annuler SCAN, rester à l'écoute d'une station

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).

La lecture des intros s'arrête et la dernière station écoutée reste active.

Réglage de la durée de lecture des intros

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la touche **▽** ou **△** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCAN TIME » apparaisse sur l'afficheur.

MODE RADIO

⇨ Réglez la durée de lecture des intros au moyen des touches ◀▶ (7).

Une fois le réglage effectué,

⇨ pressez deux fois la touche **MENU** (8).

Note :

- La durée de lecture des intros que vous avez définie s'appliquera également aux lectures des intros en mode CD et Changeur CD.

Type de programme (PTY)

En plus de leur nom, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'elles diffusent. Ces informations peuvent être reçues et affichées par votre autoradio.

Les types de programme peuvent être par exemple :

CULTURE	VOYAGES	JAZZ
SPORT	INFOS	POP
ROCK	CLASSIQUE	

La fonction PTY vous permet de sélectionner directement des stations diffusant un certain type de programme.

PTY-EON

Quand le type de programme est sélectionné et la recherche est démarrée, l'autoradio passe de la station momentanée à une station offrant le type de programme sélectionné.

Note :

- Un bip retentit et « NO PTY » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant si aucune station du type de programme choisi n'a été trouvée au terme de la recherche. Vous restez donc sur la dernière station écoutée.
- Si la station écoutée ou une autre station de la chaîne de stations diffuse par la suite le type de programme souhaité, l'autoradio passe automatiquement de la station momentanée, du mode CD ou Changeur CD à la station du type de programme voulu.

Activer / Désactiver PTY

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche ▼ ou ▲ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PTY ON » ou « PTY OFF » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche ◀ ou ▶ (7) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) PTY.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

Choisir la langue PTY

Vous avez la possibilité de choisir la langue dans laquelle les types de programme seront affichés. Vous avez le choix entre « DEUTSCH », « ENGLISH » et « FRANCAIS ».

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche ▼ ou ▲ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PTY LANG » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Choisissez la langue au moyen des touches ◀▶ (7).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez deux fois la touche **MENU** (8).

Sélectionner un type de programme et lancer la recherche

- ⇨ Pressez la touche ◀ ou ▶ (7).

Le type de programme en cours apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pour sélectionner un autre type de programme, pressez la touche ◀ ou ▶ (7) pendant que le type de programme momentané est affiché.

Le type de programme sélectionné apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

- ⇨ Pressez la touche ▽ ou △ (7) pour lancer la recherche.

L'autoradio se règle sur la station suivante proposant le type de programme sélectionné.

Optimisation de la réception radio

Réduction des aigus en cas de perturbations (HICUT)

La fonction HICUT améliore la qualité de la réception en cas de mauvaise réception radio (uniquement en FM). Les aigus et le niveau de perturbation sont automatiquement réduits en présence de parasites.

Activer / Désactiver HICUT

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche ▽ ou △ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HICUT » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche ◀ ou ▶ (7) pour activer HICUT.

« HICUT 0 » équivaut à aucune réduction, « HICUT 1 » à la réduction automatique la plus élevée des aigus et du niveau de perturbation.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

Sélectionner l'affichage

Vous avez en mode Radio la possibilité d'afficher la gamme d'ondes et la présélection ainsi que la durée ou le nom de la station.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche ▽ ou △ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TUN DISP » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche ◀ ou ▶ (7) pour choisir entre « CLOCK » et « FREQUENCY ».

Sélectionnez « FREQUENCY » pour afficher le nom de la station ou sa fréquence.

- ⇨ Pressez deux fois la touche **MENU** (8).

INFORMATIONS ROUTIÈRES

Informations routières

Votre appareil est équipé d'un récepteur RDS-EON. EON signifie **E**nhanced **O**ther **N**etwork.

Si une information routière (TA) est signalée, l'autoradio passe automatiquement à l'intérieur d'une chaîne d'émetteurs d'une station qui ne diffuse pas d'informations routières à la station info-traffic correspondante de la chaîne d'émetteurs.

Une fois l'information routière transmise, l'autoradio revient à la station précédemment écoutée.

Activer / Désactiver la priorité aux informations routières

⇨ Pressez **brèvement** la touche **TRAF** (10).

La priorité aux informations routières est active quand le symbole Bouchon est allumé sur l'afficheur.

Note :

Vous entendez un bip d'avertissement,

- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station d'informations routières dont vous êtes à l'écoute momentanément.
- lorsque vous quittez la zone de couverture de la station d'informations routières momentanée à l'écoute d'un CD ou du changeur CD et lorsque la prochaine recherche automatique ne trouve pas d'autre station d'informations routières.

- lorsque vous passez d'une station d'informations routières à une station ne diffusant pas d'informations sur le trafic routier.

Désactivez ensuite la fonction de priorité aux informations routières ou mettez-vous à l'écoute d'une station offrant des informations routières.

Régler le volume de diffusion des informations routières

⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

⇨ Pressez la touche ∇ ou Δ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TA VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Réglez le volume au moyen des touches \triangleleft \triangleright (7).

Une fois le réglage effectué,

⇨ pressez deux fois la touche **MENU** (8).

Note :

- Vous avez la possibilité de régler le volume même pendant la diffusion d'une information routière au moyen du bouton de réglage (3) pendant la durée de celle-ci.

Note :

- Vous avez la possibilité de régler le son et la répartition sonore des informations routières. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Son ».

Mode CD

L'appareil permet la lecture de CD audio, CD et CD-RW disponibles dans le commerce d'un diamètre de 12 ou de 8 cm.




Risque de détérioration du lecteur CD !

Les « shape CD » (de forme autre que circulaire) ne conviennent pas à la lecture.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'endommagement du lecteur CD en cas d'utilisation de CD non adéquats.

Activer le mode CD

- S'il n'y a pas de CD dans le lecteur,
- ⇨ pressez la touche  ①.

La façade détachable s'ouvre.

- ⇨ Introduisez sans forcer le CD dans la fente d'insertion du CD, la face imprimée étant tournée vers le haut jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

Le CD est avalé automatiquement par le lecteur.


Prenez soin de ne pas gêner ou aider l'insertion du CD.

- ⇨ Fermez la façade détachable en pressant légèrement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche sensiblement.

La lecture du CD commence.


Note :



- Si le contact était éteint avant que vous insériez le CD, il vous faut d'abord l'allumer avec la touche ② pour que la lecture démarre.

- Si un CD est déjà inséré dans le lecteur,
- ⇨ pressez la touche **SRC**  ⑥ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture démarre à l'endroit où elle a été interrompue.



Choisir un titre

- ⇨ Pressez une touche du bloc de touches flèche  ⑦ pour sélectionner le titre suivant ou précédent.

Pour redémarrer le titre en cours, pressez une fois la touche  ou  ⑦.



Recherche rapide

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

- ⇨ maintenez l'une des touches  /  ⑦ enfoncée jusqu'à ce que la recherche de titres précédents ou suivants commence.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

- ⇨ maintenez l'une des touches  /  ⑦ enfoncée jusqu'à ce que la recherche rapide commence vers l'arrière ou l'avant.

MODE CD

Lecture aléatoire des titres (MIX)

⇨ Pressez la touche **5 MIX** (9).

« MIX CD » apparaît sur l'afficheur pour un court instant, le symbole MIX est allumé. Le titre suivant est sélectionné de manière aléatoire.

Stopper MIX

⇨ Pressez de nouveau la touche **5 MIX** (9).

« MIX OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant, le symbole MIX s'éteint.

Lecture des intros (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les intros du CD pendant quelques secondes.

⇨ Pressez la touche **MENU** (8) pendant plus de deux secondes.

L'intro suivante est lue.

Note :

- La durée de lecture des intros est réglable. Pour plus de détails concernant le réglage de la durée de lecture des intros, reportez-vous à la section « Réglage de la lecture des intros » du chapitre « Mode Radio ».

Stopper SCAN, rester à l'écoute d'un titre

⇨ Pour stopper la lecture des intros, pressez la touche **MENU** (8).

Vous continuez d'écouter le titre dont l'intro est lue momentanément.

Répétition de titres (REPEAT)

Pour répéter un titre,

⇨ pressez la touche **4 RPT** (9).

« RPT TRCK » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant, le symbole RPT s'allume. Le titre est répété jusqu'à ce que vous désactiviez RPT.

Stopper REPEAT

Pour stopper la fonction de répétition,

⇨ pressez de nouveau la touche **4 RPT** (9).

« RPT OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant, le symbole RPT s'éteint. La lecture se poursuit normalement.

Interruption de la lecture (PAUSE)

⇨ Pressez la touche **3** (9).

« PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

Annuler la pause

⇨ Pressez la touche **3** (9) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

Sélection du mode d'affichage

Pour le mode CD, vous avez la possibilité de choisir entre deux modes d'affichage :

- Numéro du titre et Heure (« CLOCK »)
 - Numéro du titre et Durée de lecture (« PLAYTIME »)
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

⇨ Pressez la touche ∇ ou Δ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD DISP » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche \triangleleft ou \triangleright (7) pour choisir entre « PLAYTIME » et « CLOCK ».

⇨ Pressez deux fois la touche **MENU** (8).

Afficher le texte CD

Certains CD offrent ce que l'on appelle le texte CD, qui peut contenir le nom de l'interprète, de l'album et du titre.

Vous avez la possibilité de faire défiler le texte CD sur l'afficheur à chaque changement de titre. L'affichage standard sera utilisé après que le texte CD a été affiché une fois. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Sélection du mode d'affichage ».

Activer / Désactiver le texte CD

⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

⇨ Pressez la touche ∇ ou Δ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD TEXT » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Activez (« TEXT ON ») ou désactivez (« TEXT OFF ») la fonction Texte CD au moyen de la touche \triangleleft ou \triangleright (7).

Une fois le réglage effectué,

⇨ pressez deux fois la touche **MENU** (8).

Réception d'informations routières en mode CD

Pour recevoir des informations routières en mode CD,

⇨ pressez la touche **TRAF** (10).

La priorité aux informations routières est activée quand le symbole Bouchon est allumé sur l'afficheur. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Réception d'informations routières ».

Enlever le CD

⇨ Pressez la touche \blacksquare (1).

La façade détachable s'ouvre vers l'avant.

⇨ Pressez la touche Eject (11) située à côté de la fente d'insertion du CD.

Le CD est éjecté.

⇨ Retirez le CD et fermez la façade.

Note :

- Un CD inséré est avalé automatiquement par le lecteur au bout de 10 secondes.
- Vous pouvez aussi éjecter le CD quand l'autoradio est éteint ou quand une autre source audio est active.

MODE CHANGEUR CD

Mode Changeur CD

Note :

- Pour toutes informations sur la manipulation des CD, leur insertion et l'utilisation du changeur CD, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre changeur CD.

Activer le mode Changeur CD

- ⇒ Pressez la touche **SRC** (⏮) (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CHANGER » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence par le premier CD identifié par le changeur CD.

Choisir un CD

Pour passer à un CD précédent ou suivant,

- ⇒ pressez la touche ▽ ou △ (7) une ou plusieurs fois de suite.

Note :

- Les emplacements libres du changeur CD et les emplacements contenant des CD invalides sont ignorés.

Choisir un titre

Pour passer à une titre précédent ou suivant du CD momentané,

- ⇒ pressez la touche ◀ ou ▶ (7) une ou plusieurs fois de suite.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide en avant ou en arrière,

- ⇒ appuyez sur l'une des touches ◀▶ (7) jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

Sélection du mode d'affichage

Cinq options vous sont proposées pour l'affichage en mode Changeur CD :

- Numéro du titre et Durée de lecture
- Numéro du titre et Heure
- Numéro du CD et Numéro du titre
- Numéro du CD et Durée de lecture
- Numéro du CD et Heure

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).

- ⇒ Pressez la touche ▽ ou △ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CDC DISP » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇒ Pressez la touche ◀ ou ▶ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'option voulue apparaisse sur l'afficheur.

- ⇒ Pressez deux fois la touche **MENU** (8).

Lecture de titres ou de CD entiers (REPEAT)

Pour répéter le titre écouté,

- ⇒ pressez brièvement la touche **4 RPT** (9).

« RPT TRCK » apparaît sur l'afficheur pour un court instant, le symbole RPT est allumé.

Pour répéter le CD momentané,

⇨ appuyez sur la touche **4 RPT** (9) pendant plus de deux secondes.

« RPT DISC » apparaît sur l'afficheur pour un court instant, le symbole RPT est allumé.

Stopper REPEAT

Pour stopper la répétition du titre ou du CD momentané,

⇨ pressez brièvement la touche **4 RPT** (9).

« RPT OFF » apparaît et RPT s'éteint.

Lecture aléatoire de titres (MIX)

Pour écouter les titres du CD momentané dans un ordre aléatoire,

⇨ pressez brièvement la touche **5 MIX** (9).

« MIX CD » apparaît sur l'afficheur pour un court instant, MIX est allumé.

Pour écouter les titres de tous les CD insérés dans un ordre aléatoire,

⇨ appuyez sur la touche **5 MIX** (9) pendant plus de deux secondes.

« MIX ALL » apparaît sur l'afficheur pour un court instant, MIX s'éteint.

Stopper MIX

⇨ Pressez brièvement la touche **5 MIX** (9).

« MIX OFF » apparaît et MIX s'éteint sur l'afficheur.

Lecture des intros de tous les CD (SCAN)

Pour écouter les intros de tous les CD insérés dans un ordre croissant,

⇨ appuyez sur la touche **MENU** (8) pendant plus de deux secondes.

« TRK SCAN » apparaît sur l'afficheur où le numéro du titre momentané clignote.

Stopper SCAN

Pour stopper la lecture des intros,

⇨ pressez brièvement la touche **MENU** (8).

Vous restez à l'écoute du titre balayé.

Note :

- La durée de lecture des intros est réglable. Pour plus de détails concernant le réglage de la durée de lecture des intros, reportez-vous à « Définir la durée de lecture des intros » du chapitre « Mode Radio ».

Interrompre la lecture (PAUSE)

⇨ Pressez la touche **3** (9).

« PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

Annuler la pause

⇨ Pressez la touche **3** (9) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

CLOCK - HEURE

CLOCK - Heure

Affichage de l'heure

Pour afficher l'heure pendant quelques instants,

- ⇨ appuyez sur la touche **SRC** (⊖) (6) jusqu'à ce que l'heure apparaisse sur l'afficheur.

Réglage de l'heure

Pour régler l'heure,

- ⇨ pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche ∇ ou Δ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLOCK SET » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche ◀ (7).

L'heure apparaît sur l'afficheur. Les heures clignotent et peuvent être réglées.

- ⇨ Réglez les heures avec les touches ∇/Δ (7).

Une fois les heures réglées,

- ⇨ pressez la touche ▶ (7).

Les minutes clignotent.

- ⇨ Réglez les minutes avec les touches ∇/Δ (7).
- ⇨ Pressez deux fois la touche **MENU** (8).

Choisir le mode d'affichage 12/24 heures

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche ∇ ou Δ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « 24 H MODE » ou

« 12 H MODE » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche ◀ ou ▶ (7) pour changer de mode.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU** (8).

Affichage permanent de l'heure, l'autoradio étant éteint et le contact mis

Pour que l'heure reste affiché, l'autoradio étant éteint et le contact mis,

- ⇨ pressez la touche **MENU** (8).

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche ∇ ou Δ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLOCK OFF » ou « CLOCK ON » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche ◀ ou ▶ (7) pour activer ON (marche) ou OFF (arrêt).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU** (8).

Affichage temporaire de l'heure, l'autoradio étant éteint

Pour afficher brièvement l'heure, l'autoradio étant éteint,

- ⇨ pressez la touche **SRC** (⊖) (6).

L'heure est visible pendant huit secondes.

Son

Vous pouvez régler séparément le son (graves et aigus) pour chacune des sources (Radio, CD, Changeur CD, AUX et Informations routières). Les réglages concernant la répartition du volume (balance et fader) s'appliquent à tous les modes audio.

Note :

- Les réglages sonores valables pour les informations routières ne peuvent être effectués que pendant la réception d'une information routière.

Réglage des graves

⇨ Pressez la touche **AUDIO** (5).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche ▽ ou △ (7) pour régler les graves.

Une fois le réglage effectué,

⇨ pressez la touche **AUDIO** (5).

Réglage des aigus

⇨ Pressez la touche **AUDIO** (5).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche ▷ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TREB » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche ▽ ou △ (7) pour régler les aigus.

Une fois le réglage effectué,

⇨ pressez la touche **AUDIO** (5).

Réglage de la répartition du volume gauche/droite (Balance)

Pour régler la répartition du volume à gauche / à droite (balance),

⇨ pressez la touche **AUDIO** (5).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche ▷ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BAL » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche ▽ ou △ (7) pour régler la répartition du volume vers la droite ou la gauche.

Une fois le réglage effectué,

⇨ pressez la touche **AUDIO** (5).

Réglage de la répartition du volume à l'avant / à l'arrière (Fader)

Pour régler la répartition du volume à l'avant / à l'arrière (Fader),

⇨ pressez la touche **AUDIO** (5).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche ▷ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « FADER » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche ▽ ou △ (7) pour régler la répartition du volume à l'avant / à l'arrière.

Une fois le réglage effectué,

⇨ pressez la touche **AUDIO** (5).

Présélections de l'égaliseur

Cet autoradio est équipé d'un égaliseur dans lequel les paramètres pour les différents styles de musique « ROCK », « POP » et « CLASSIC » sont déjà définis.

Pour choisir une présélection,

⇨ pressez la touche **AUDIO** (5).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche ▶ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « POP », « ROCK », « CLASSIC » ou « OFF » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche ▼ ou ▲ (7) pour choisir l'une des présélections ou sélectionnez « OFF » pour désactiver l'égaliseur. Quand vous sélectionnez l'une des présélections, SOUND et la présélection choisie sont allumés sur l'afficheur.

Une fois le réglage effectué,

⇨ pressez la touche **AUDIO** (5).

X-BASS

La fonction X-BASS amplifie les graves à faible volume.

Note :

- Les réglages concernant X-Bass peuvent être effectués séparément pour chaque mode audio CD, Changeur CD et AUX.

Réglage de l'amplification X-BASS

L'amplification X-BASS peut être définie de 1 à 3.

« XBASS OFF » signifie que la fonction X-BASS est désactivée.

⇨ Pressez la touche **AUDIO** (5).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche ▶ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « XBASS » et l'option choisie apparaissent sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche ▼ ou ▲ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'option voulue apparaisse sur l'afficheur.

Une fois le réglage effectué,

⇨ pressez la touche **AUDIO** (5).

Réglage de l'indicateur de niveau

L'indicateur de niveau visible sur votre afficheur affiche à l'aide de symboles le volume et les réglages de son pendant que vous effectuez vos réglages.

En dehors des réglages, l'indicateur de niveau affiche le niveau de sortie de l'autoradio. Vous avez la possibilité d'activer ou de désactiver cet indicateur de niveau.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche ▽ ou ▲ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PEAK LVL » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche ◀ ou ▶ (7) pour choisir « PEAK ON » (activé) ou « PEAK OFF » (désactivé).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez deux fois la touche **MENU** (8).

Sources audio externes

À la place du changeur CD, vous avez également la possibilité de brancher une autre source audio externe via la sortie « line », soit un lecteur CD portable, un lecteur MiniDisc ou un lecteur MP3.

Il vous faut pour cela activer l'entrée AUX dans le menu.

Si vous voulez brancher une source audio externe, vous avez besoin d'un câble d'adaptation (réf. Blaupunkt : 7 607 897 093) Vous pouvez vous procurer ce câble auprès d'un revendeur Blaupunkt agréé.

Activer / Désactiver l'entrée AUX

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
 - « MENU » apparaît sur l'afficheur.
 - ⇨ Pressez la touche ▽ ou ▲ (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUX OFF » ou « AUX ON » apparaisse sur l'afficheur.
 - ⇨ Pressez la touche ◀ ou ▶ (7) pour activer ou désactiver AUX.
- Une fois le réglage effectué,
- ⇨ pressez la touche **MENU** (8).

Note :

- Une fois l'entrée AUX activée, elle peut être sélectionnée avec la touche **SRC** (9) (6).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie :

puissance sinu-
soïdale 4 x 25
watts conformé-
ment à
DIN 45 324,
14,4 V
puissance maxi-
male 4 x 65 watts

Tuner

Gammes d'ondes Europe :

FM : 87,5 - 108 MHz
PO : 531 - 1 602 kHz
GO : 153 - 279 kHz

FM - Bande passante :

35 - 16 000 Hz

CD

Bande passante : 20 - 20 000 Hz

Sortie Préampli

4 canaux : 3 V

Sensibilité d'entrée

Entrée AUX : 2 V / 6 k Ω

Sous réserve de modifications

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B) 02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 0030-210 94 27 337	0030-210 94 12 711	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH

